

系統功能簡介

Introduction of System ability

- BSW 盲點監測警示(Blind Spot Warning)

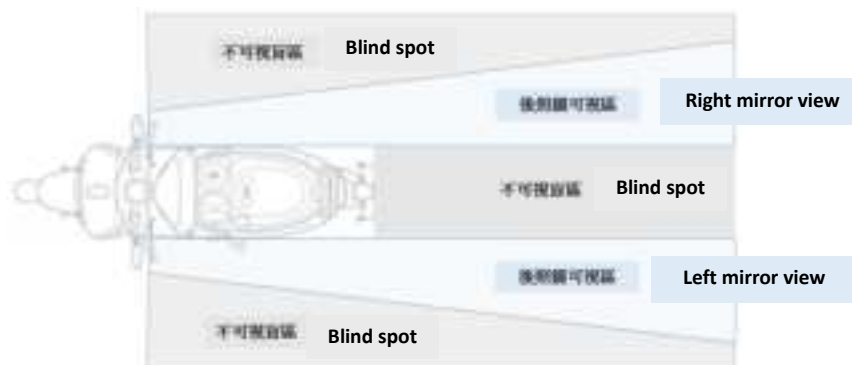
有鑑於駕駛人無法從兩側後視鏡看到車輛進入「不可視盲區」，容易發生無法判斷安全的潛在危機。

Since the driver is not able to notice when the vehicle enters the blind zone through both the left and right sides of the rear-view mirror, it is easily caused by potential safety hazards.

「BSW 系統」採用 24GHz 毫米波雷達感知器，安裝於車後，監測後方兩側盲區是否有來車，在直行、變換車道、視線不佳的環境下，提供警示訊息，讓駕駛人可以避免事故的發生。

‘BSW System’ applies the 24GHz millimeter wave radar. By installing the radar on the rear of the vehicle, it can monitor the two sides of the rear blind zone area whether there are the cars upcoming.

Making sure that the driver can prevent the accidents happen, Radar would be warning under the dangerous circumstance non-matter the car goes straight, changes the lane, or even encounters poor visibility conditions.

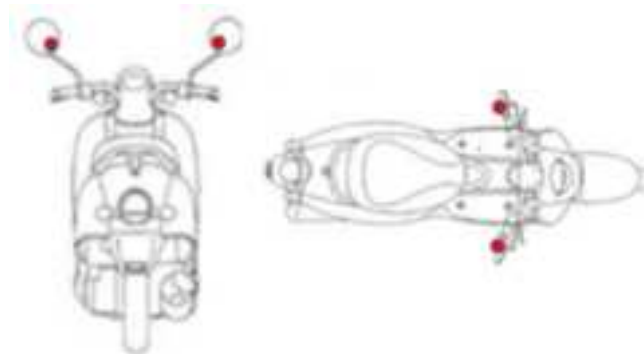


警示功能簡介

Introduction of Warning function

BSW 警示燈設置於機車後照鏡上(或儀表上方)

BSW warning light is set on the rear mirror of the motorcycle (or above the dashboard)



BSW 盲點檢測警示

BSW Blind spot detecting warning

本車車速大於 0km/h 以上，於盲點區域內偵測到車輛，即啟動 BSW 警示功能 (警示亮燈)直到車輛離開盲區。

When the speed is higher than 0m/h, and also it has detected vehicle in the blind zone, the blind spot warning function would be launch (Warning light on) until the car left the blind zone.

◎毫米波雷達安裝於機車後方，為了確保 BSW 盲區偵測警示系統功能正常，請遵循下列指示。

The millimeter wave radars are installed at the rear of the motorcycle. In order to make sure blind zone detection warning system is under function, please follow the following indications.

1. 雷達表面被泥土、砂石、水滴、積雪覆蓋時，可能造成功能失效，請隨時保持雷達及周圍區域的清潔。

When the surface of radar is covered by dirt, sandstone, waterdrop, or snow, it may cause the malfunction; consequently, please make sure to sustain the cleanness of the radar and its surrounding area anytime.

2. 雷達本體及周邊區域不可受到強烈撞擊，將可能造成系統異常或失效，若受到強烈撞擊時，請務必至保養廠進行檢查。

The radar and its surrounding area are not able to withstand severe impact; it may cause the system abnormality or malfunction. Whenever the radar is getting a severe impact, please make sure to go to the maintenance depot for inspections.

3. 雷達的周圍區域不可自行改裝非原地的配件或加裝噴漆/烤漆或者是金屬件...這都可能造成雷達功能異常或失效。

No alteration for non-original accessories (e.g. spraying paint, baking paint, and metal parts, etc.) is allowed around the surrounding area of radar; it may cause the radar abnormality or malfunction.

4. 雷達周圍區域避免被物體或牆面遮蔽，可能使探測步障障礙物而導致告警功能無作動或是功能性降低。

Avoid the surrounding area of radar gets covered by objects or walls; it may cause the trail obstacles detection malfunction or reduced its functionality.

安全告警

Security alert

非所有道路的情境下 BSW 盲區偵測系統都能夠偵測來車，在下列環境下，可能無法正常提醒，請駕駛人員保持小心駕駛。

Under some circumstances, BSW (Blind Spot Warning) systems may not be able to detect the vehicles. The alert may not be functional under the following situations; therefore, please drive carefully and stay safe.

- 機場、演習、軍事區域附近有同頻率訊號干擾。
Interruption by the equivalent frequency of the signal from airports, exercises, and military areas nearby may cause the radar malfunction.
- 汽車、機車從後方高速竄入盲區時可能不警示。
High speed vehicles enters into the blind zone may not provide an alert. Vehicles that passing by in close succession or closely following may not provide an alert.
- 後方多輛車緊密連續的經過，緊跟的車輛可能不警示。
Vehicles that passing by in close succession or closely following may not provide an alert.
- 車輛在過彎處後方來車，因車體盲區夾角與隔壁車道或後方車輛相近，雷達可能對後方來車做偵測告警。
When a vehicle comes from behind a corner, the angle of the blind area of the vehicle body is close to the adjacent lane or the vehicle behind; it may provide a false alert for the vehicle behind.
- 狹窄彎道、橋墩或拱起的道路情境時，因車體與其他車輛夾角不在盲區內，系統可能無法即時偵測來車。
Under the narrow bends, bridge piers, or arched road situations, the system may not be able to detect incoming vehicles in real-time since the angle between the vehicle and other vehicles is not in the blind zone.
- 駛入彎道或迴轉時，雷達可能會對隔壁車道行駛車輛做出警示(因雷達隨車體角度轉動所致)
When entering a curve or turning, the radar may warn vehicles in the next lane (due to the rotation of the radar with the angle of the car body).
- 矮樹叢或施工圍籬非一般道路情境下，雷達可能造成錯誤警示。
Under bushes or construction fences are not ordinary road situations; radar may launch false alarms.

錯誤警示

False alarm

在下列情況或類似情況下，盲點區域沒有車輛出現，系統卻發出告警，通常只是暫時發出錯誤報警。可能造成錯誤警視情況如下：

Under the following circumstance or similar conditions, the system may launch a warning, even though there is no vehicle appear in the blind zone; it is a temporary false alarm normally; the false alarms may be launched in the following situations:

- 牆壁
Wall
- 號誌燈桿
Traffic light pole
- 矮樹叢
Bushes
- 施工圍籬
Construction fence
- 連續上、下坡道路
Continuous uphill and downhill road
- 狹窄彎道或迴轉道路
Narrow curves or turning road
- 導向護欄或道路護欄
Guiding guardrail or road guardrail

包裝內容

Package Contents

- 雷達感測器 x 1
Radar Sensor x 1
- 主線束 x 1
Main Cable x1
- 顯示器 x2 (左+右)
Led x2 (Left +Right)

警 語

Warning

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NCC

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

Companies, firms, or users are not allowed to alter the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design without approval on verified low-power radio frequency equipment.

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

The usage of low-power radio frequency equipment must not affect flight safety and interfere with legal communications; if any interference is found, it should stop immediately until there is no interference appeared.

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

The aforementioned legal communications refer to radio communications operated following the provisions of the Telecommunications Administration Law. 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Low-power radio frequency equipment must endure the interference of legal communications/industrial, scientific and medical radio wave radiation electrical equipment.